

流沙墜蘭

古簡文字最難識其時最先者上承篆書下接章草一也邊徼急就之書頗多譌略
二也斷爛之餘不能求其義理三也諸簡皆然而書牘為尤甚此編所錄合簡紙計
之都八十有八而完整者不過二三其可考見事實者亦少然藉以知書體之變遷
窺簡牘之體式其裨益亦甚鉅茲略著一二於釋文之下其於所不知益闕如也甲
寅二月上虞羅振玉

一木簡出數六乙長二百三十一米里邁當
印本此簡文字面背先後互倒附正于此

□伏地再拜

□公使足下因□□候官殺卒史妻子集名議會月十五日今月已盡次公至今□□以上簡面
今安請欲為次公為之元母從知其名幸人發願次公□封移三通會今須移官□以下簡背
事不可忽願留意幸甚

右簡前稱□伏地再拜當是漢時書式如此卷中諸牘中言伏地再拜者並此而
五以書體觀之皆在西漢季年及東漢初葉也

二木簡出數十二甲長二百三十
一米里邁當廣十四米里邁當

□伏地再請

口公足下幸為可取奉願中公口口官言可幸甚

三木簡出數六乙長一百三十
五米里邁當廣九米里邁當

多君少平足下善毋恙甚苦事辱幸賜書口請口口罷口叩頭幸甚甲午日朔

四木簡出數六乙長二百四
米里邁當廣九米里邁當

上知子口毋恙伏地再拜子口足下口口口毋以口口口

五木簡出數十二長二
百三十二米里邁當

上貧困被飢寒疾疫之彊日竦而懼於天地之技未知所津君將何以輔時小

六木簡出數十四長一百七十四
米里邁當廣二十七米里邁當

幸伏願子和少公幸賜書口幸得奉聞子和少公毋恙

口下幸直居邊候望甚急不得甚聞子和少公母以上

恙幸再拜幸甚褚中公記進燻子和以下

甚苦候望春時不和幸伏願子和少公近衣進御酒食

右簡中近衣進御酒食衣字作衣褚字亦从衣均用篆體知此書出西漢人手其

時隸法尚未備也

七木簡出數十四長七十米
里邁當廣十米里邁當

少公夫人足下善毋恙

□□□□□□□□□□

以上面

□伏願少公夫人□□

以下背

少公夫人□□□□

八木簡出敦十四長一百十五
米里邁當廣十七米里邁當

中公伏地再拜請

少君定下善毋恙甚苦事春時不

以上面

事中公再拜幸甚少君定下中公伏願少公

以下背

不得聞少君毋恙也中公伏願少君時□

九木簡出敦二十八長一百十五
米里邁當廣二十七米里邁當

□□久不相見面

□中恙□背

十木簡出敦十五甲長一百二十二
米里邁當廣二十九米里邁當

飢念故人節更嫁毋多□

□未窮得以買□□積日

□□□下□□視

十一 木簡出數
二十七

顧君仲辯君為日

十二 木簡出數六乙長二百三十
五米里邁當廣七米里邁當

□□足下善疾□伏前問屬到□候丞未給幸寬所罪因伏面

言□□所幸狗子者□□□前□□□幸以□背

十三 木簡出數六乙長一百七十
四米里邁當廣八米里邁當

久不相見萃然相黨以驩道故以請語當此之時臣竊樂之酖至四五什若耐□

右簡乃史記滑稽列傳文誤列此惟今本作卒然相覩歡然道故以私情相語飲

可五六斗經醉矣若乃州閭之會與此有異同至簡中飲字作酖與卷一醫方中

酖盡之酖同

十四 木簡出數十五甲長七十五米
里邁當廣二十六米里邁當

□李文通田可取者取之平井不可

□□得復往也今當為府作未知

之勿為人為□此事也勿□

□□□可□□子□目□以上面

子李文通□姚子□以下背

自臺

二月三日奉□□已得□

十五木簡出敦十五甲長六十八米里邁當廣二十米里邁當

□莫即欲□□

復夜辟則故留

□但□□□勿以上面

李若□庸□以下背

奴所調買革素

十六木簡出敦十五甲

甯尊叩頭白記

王君門下

十七木簡出敦十四長三十二米里邁當廣十二米里邁當

周生萌白

右簡之周生萌亦見屯戍叢殘烽燧類第四簡乃玉門候造史也周生為敦煌著
姓魏志王肅傳有魏初徵士敦煌周生烈裴松之注此人姓周生名烈亦見魏志
張既傳宋書且渠茂實傳隋書經籍志及何晏論語集解序陸德明經典釋文叙
錄等書其所著書名周生子要論又簡中有周生萌周生並二人則周生之為複
姓信矣六朝以後敦煌名族如索氏閼氏張氏俱見簡中此簡漢物亦有周生一
姓知諸姓之在敦煌久矣

十八木簡出敦十五甲
長五十米里邁當

周生並白

口子少足下毋恙

十九木簡出敦十五甲長
六十五米里邁當

口辟小人前日往時面

至今誠慙誠慙背

二十木簡出敦十四長一百三十一
米里邁當廣二十一米里邁當

序候煎都君不祥孝與私從二人馳取君上復

口孝聞不到再拜口十二月八月十日甲戌口孝以丙子口口面以上

庠候煎都以下

呂李□□□

右簡狎字即幸字諸簡中幸字多从犬然皆上犬下羊此簡則著犬於羊側漢印中有大利長幸等語其幸字上皆从犬與篆書从犬作不合前人不畧確定為幸字然漢石刻中幸字皆从犬無从犬者今證以諸簡知漢人隸書幸字無一與篆文合者是可異也

二十一木簡出敦十四長二百二十一
米里邁當廣十五米里邁當

可以殄滅諸反國立大功公輔之位君之當有

右簡云公輔之位可知為孝平及王莽時所書又云可以殄滅諸反國立大功又可知書於始建國五年西域諸國叛莽之後也此簡章草精絕雖寥寥不及二十字然使過江十紙猶在人間不足貴也張索遺跡唐人已不及見況此更遠在張索以前一旦寓目驚喜何可量耶

二十二木簡出敦二十七長二百二十
一米里邁當廣七米里邁當

口得以時似口為之當如：何：宋君度耐何日發乎竟不□□

右簡耐即能字禮記禮運聖人耐以天下為一家注耐古能字傳書世異古字時

有存者樂記人不耐無樂注耐古能字也後世變之此獨存焉詩漸漸之石箋豕之性能水釋文能本亦作耐穀梁成七年傳非人所能也釋文能如字亦作耐皆其證也此簡書跡在兩漢之間而能字猶作耐可知鄭君耐能古今字之說乃就漢一代中分古今非必以周末為古漢為今也

二十四 木簡出敦十五甲長二百二十
八米里邁當廣八米里邁當

卒李奴過薄□□當以□□□□□□□□□□

二十五 木簡出蒲昌海北長二百三十
七米里邁當廣十二米里邁當

以駕鉉衆備負數□事目下憂無材稱以報天施夙夜

二十六 木簡出蒲昌海北長八十米
里邁當廣四十米里邁當

因王督跋

西域長史 張君坐前

元言疏

二十七 木簡出蒲昌海北長六十米
里邁當廣二十一米里邁當

趙阿仲 家書 面

□事 背

右二簡皆書牘之檢前第十六簡亦同古人致書或云言疏或云白疏或云白記或云具書其義一也

二十八 木簡出尼雅城長六十九米里邁當廣十一米里邁當

王母謹以琅玕一綖問 面

王 背

二十九 木簡出尼雅城長六十二米里邁當廣十一米里邁當

臣承德叩頭謹以玫瑰一再拜致問 面

大王 背

三十 木簡出尼雅城長九十二米里邁當廣十二米里邁當

休烏宋耶謹以琅玕一綖問 面

小大子九健持一 背

三十一 木簡出尼雅城長七十七米里邁當廣十二米里邁當

君華謹以琅玕一綖問 面

且末夫人 背

三十二 木簡出尼雅城長一百米里邁當廣十四米里邁當

大子笑夫人叩頭謹以琅玕一致問面

夫人春君背

三十三

木簡出尼雅城長八十二米里邁當廣十二米里邁當

蘇且謹以琅玕一致問面

春君背

三十四

木簡出尼雅城長七十五米里邁當廣十二米里邁當

蘇且謹以黃琅玕一致問面

春君背

三十五

木簡出尼雅城長七十九米里邁當廣十三米里邁當

奉謹以琅玕一致問面

春君季母相忘背

右八簡隸書至精其所致問之人曰王曰大王曰小大子曰且末夫人曰夫人春

君曰春君其致問之物曰琅玕曰玫瑰曰黃琅玕斯君謂此簡出土之地當為精

絕國王君謂且末夫人當是且末之女女於精絕者如齊姜宋子之類其說均至

確琅玕爾雅釋地及海外西經並言出崑崙邱本草經琅玕一名青珠說文琅注

琅玕似珠者玫瑰子虛賦晉灼注云火齊珠也蓋二物並天生無圭角略如珠形
今芒洛六朝古冢中往往得色青而明之圓玉中有穿如珠連屬以為釧殆古之
琅玕矣古書多言青琅玕不聞有黃者賴此始知之

三十六 帛書出
數十三

政伏地再拜言

勞卿君明足下毋久不明相見夏時政伏地願勞卿君明适衣進食察郡事政
居成樂五歲餘未得是道里遠辟回往來希官薄身賤書不通叩：頭：因
同吏郎今置為敦煌魚澤候守丞王子方政叩頭願勞卿幸為存請口君倩
不曾御不北還居陋未有奉奏叩：頭：大守任君正月中病不幸口大守口

口政得長奉聞勞卿君明嚴教舍中諸子毋忘政幸甚謹因

勞卿君明足下因請長賓子仲少賓諸弟

三十七 帛書出
數十三

口口口勞卿君力舍中兒子毋忘政不肖

口所厚事廣衍長楊君倩：得興勞

口得蒙厚恩政叩頭幸甚前嬰奏書

口為金城大宇口口口口口額勞卿賜記

樣

右二書寫於練上按漢時書記大抵用木所謂尺牘皆是也唯漢書高帝紀書帛射城上蘇武傳天子射上林中得雁足有係帛書古詩呼兒烹鯉魚中有尺素書則簡牘之外亦兼用帛作書今此編漢人書記二十餘通皆用簡牘其用帛書者唯此而已此二書時代尚在西漢之末漢書孫寶傳寶從京兆尹左遷敦煌魚澤障候是西漢時有魚澤候一官王君以為宜禾都尉屬之候官其說是也若東漢以後則無魚澤候而但有魚澤尉見北史成叢殘簿書類第六王君以此魚澤尉為障塞尉之屬其下不得有候官候丞說亦至確今此書有魚澤候守丞王子方語則非東漢後物矣書中成樂在前漢為定襄郡屬縣廣衍為西河郡屬縣此二書殆自成樂致敦煌者也書中通衣進食與第六簡近衣進御酒食語略同殆漢人書間中習用語亦猶後人之言如餐耶

三十八

紙片出敦十五甲長一百二十米里適當廣四十六米里適當

口書浮叩頭言

薛用思起居平安

三十九紙片出敦十三高一百米里邁當

□□□□

□兵至即□發

四十紙片出蒲昌海北高九十米邁當廣九十米里邁當

□及以□女

自守可以永年念古□

□用不節衣履圖空

同人道斷絕仕進不

□費相從一月千萬二

訕自拙強出惶怖□

耳目盲聾衣袂裂

蒙

則迷昏背人忘義唯色是存不

□尊單家盡產星夜馳奔厚□以上面

□□奇以下背

懃念古人甚可

推之志非也

好其心深

詩方可共遵仲口

右書初疑為父兄教誡子弟之書然細讀之知為四字韻語前排類時誤列於此也紙面第一二行唯可以永年一句完善然第三行以下存字較多自此至第八行唯用一韻如空同從訕聲蒙皆其韻也九十兩行又換一韻昏存尊奔四字是也紙背五行存字尤少其韻無自求之然有詩方可共遵五字則此紙為一詩之斷片無疑書中頗多複字又大都訓誡之詞又可知非三蒼之屬也詩頗質俚似唐人所作太公家教然以其書跡觀之則永字衣字猶類小篆其字存字亦用隸體筆意亦極古拙當為漢末人所書海頭所出之書以此為最古矣

四十一 紙片出蒲昌海北

十一月廿五日具書浚邨

督郵王掾彥時侍者頃末口

平安奉甚善久不相見

常有違比人往通書亦得

吉祐間比有來人問知舍

惠魚深摩前家西口

以上面

口口業叩頭叩頭

以下紙背別為一書

口正諸人悉口口

口白東道絕久實乏牢物意多

五口并口自口能幾口故失

口度不忽而已知所口國不出也

是故發言留意口弘時見

口也敬表不悉口白

口月十六日具書或叙口

此行又別為一書

四十二

紙片出蒲昌海北

三月十五日具書恩頓首

王卒史彥時頃不為春

居平安別闊有丰相思

俱然相於義崇小大

筆所能申答知索

口國為口佳矣

四十三

紙片出蒲昌海北

僧導香等人

自念皆有老親

琴見迫脅不敢作

側依焉耆王臧對王

諫止怒欲相殺復對王口

龜茲重奴大友如其

右書斷缺不見具書人姓名熟玩書旨似晉人入焉耆者所書晉書焉耆傳焉耆王龍安子會少而勇傑安病篤謂會曰我嘗為龜茲王白山所辱不忘於心汝能雪之乃吾子也會立襲白山遂據其國遣子熙歸本國為王會有膽氣籌略遂霸西胡是晉之中葉焉耆曾強大晉人有在其國者遺書西域長史所屬自述近事也此當是龍會時事至龍熙之世為張駿將楊宣所伐臣服于駿或不至有欲殺